



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Identificator de produs

Denumire comercială: **Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

Nr. articol: 03.9901-03xx.x / 7003xx

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Nu există alte informații relevante.

Utilizarea materialului / a preparatului lichid hidraulic

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producător/furnizor:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Informații asigurate de:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:

+49-6132-84463 - 24/7 - 190 de limbi vorbite

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

2.2 Elemente de etichetare

Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 nu apare

Pictograme de pericol nu apare

Cuvânt de avertizare nu apare

Fraze de pericol nu apare

Date suplimentare:

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3 Alte pericole

Rezultatele evaluării PBT și vPvB

PBT: neaplicabil

vPvB: neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2 Amestecuri

Descriere: Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

Componente periculoase:

	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	<20%
	Eye Dam. 1, H318 Limite de concentrație specifice: Eye Dam. 1; H318: C ≥30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21	2,2'-oxibisetanol Acute Tox. 4, H302	<10%
CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX	2-(2-metoxietoxi)etanol Repr. 1B, H360D Limita de concentrație specifică: Repr. 1B; H360: C ≥ 3 %	<3%

(Continuare pe pagina 2)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Continuare pe pagina 1)

SVHC

Nu conține nicio sau < 0,1 % SVHC în conformitate cu Regulamentul (CE) nr 1907/2006 (REACH), articolul 57.

Indicații suplimentare:

Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale: Scoateți hainele și încălțăminta contaminate.

după inhalare:

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și administrat oxigen; este necesară intervenția medicului.

după contactul cu pielea: Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.

după contactul cu ochii:

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise și apoi trebuie consultat medicul.

după înghițire: Trebuie chemat imediat medicul.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu există alte informații relevante.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**Extinctorul potrivit:**

CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.

Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.

Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță: Jet de apă

5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

Pot fi eliberate în caz de incendiu: CO, CO₂, NOx

5.3 Recomandări destinate pompierilor**Mijloace de protecție specifice:**

Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.

Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.

SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.

Trebuie asigurată o aerisire suficientă.

6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:

Trebuie evitat accesul produsului în rețeaua de canalizare sau de alimentare cu apă.

Trebuie împiedicată infiltrarea în subsol/teren.

6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:

Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi).

Materialul adunat trebuie eliminat în modul prescris de lege.

6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

(Continuare pe pagina 3)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

(Continuare pe pagina 2)

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.

Indicații în caz de incendiu sau explozie: Nu sînt necesare măsuri speciale.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Mod de păstrare:

Condiții pentru depozite și rezervoare: Depozitare la temperatura camerei.

Indicații cu privire la stocarea mixtă:

A nu se depozita în contact cu substanțele inflamabile.

A nu se depozita în contact cu alimentele.

Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:

A se păstra la loc uscat.

Produsul este higroscopic.

Rezervoarele se vor închide ermetic.

Clasa de stocare: 10 Lichide combustibile.

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice) Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1 Parametri de control

Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:

112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 1000 mg/m ³ , 163 ppm
	Valoare limita maxima 8 ore: 700 mg/m ³ , 114 ppm

111-46-6 2,2'-oxibisetanol

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 800 mg/m ³ , 184 ppm
	Valoare limita maxima 8 ore: 500 mg/m ³ , 115 ppm

111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

VLM (RO)	Valoare limita maxima 8 ore: 50,1 mg/m ³ , 10 ppm
	P, R2
IOELV (EU)	Valoare limita maxima 8 ore: 50,1 mg/m ³ , 10 ppm
	Skin

8.2 Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.

Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală
Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:

A se vedea măsurile de protecție cunoscute la manipularea substanțelor chimice.

A nu se inhala gaze/vapori/aerosoli.

A se evita contactul cu ochii și pielea.

A se proteja pielea în scop preventiv cu creme protectoare.

Protecție respiratorie

În cazul în care se depășesc limitele de expunere ocupațională, se recomandă folosirea măștilor de protecție respiratorie (filtru tip A).

Protecția mâinilor

Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.

Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.

Material pentru mănuși

Alegerea unei mănuși potrivite depinde nu numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător.

(Continuare pe pagina 4)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Continuare pe pagina 3)

Timp de penetrație al materialului pentru mănuși

Cauciuc butil (cauciuc butil): descoperire minimă ori 480 min; Grosimea stratului de minim: 0,7 mm

NBR (cauciuc nitrilic): ori minim de perforare 30 min; Grosimea stratului de minim: 0,4 mm

Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

Protejarea ochilor/feței Ochelari de protecție.**Controlul expunerii mediului** Consultați secțiunea 6 și 7. Nu sunt necesare măsuri adiționale.**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice****9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază****Indicații generale**

Starea fizică	lichid
Culoare:	albastru
Miros:	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului:	Nedefinit.
Punctul de topire/punctul de înghețare:	<-70 °C (DIN 51583)
Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	>245 °C (FMVSS 116)
Inflamabilitatea	neaplicabil
Limita inferioară și superioară de explozie inferioară:	1,5 Vol %
superioară:	Nedefinit.
Punctul de inflamabilitate	≥130 °C ((ASTM D 7094-closed cup)
Temperatura de autoaprindere:	230 °C (DIN 51794)
Temperatura de descompunere:	>360 °C (DSC)
pH la 20 °C	7,5-10 (FMVSS 116)
Vâscozitatea:	
Viscozitatea cinematică la 20 °C	14,5-17 mm ² /s (FMVSS 116)
dinamică:	Nedefinit.
Apa:	se amestecă complet
Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)	Nedefinit.
Presiunea vaporilor la 20 °C	<10 hPa
Densitatea și/sau densitatea relativă	
Densitate la 20 °C:	1,04-1,07 g/cm ³ (DIN 51757)
Densitatea relativă:	Nedefinit.
Densitatea vaporilor:	Nedefinit.

9.2 Alte informații

Nu există alte informații relevante.

Aspect:**Formă:**

lichid

Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate**Temperatură de aprindere:**

Produsul nu este autoinflamabil.

Proprietăți explozive:

Produsul nu este explozibil.

Schimbare de stare de agregare**Viteza de evaporare**

Nedefinit.

Informații cu privire la clasele de pericol fizic

Explozibili	nu apare
Gaze inflamabile	nu apare
Aerosoli	nu apare
Gaze oxidante	nu apare
Gaze sub presiune	nu apare
Lichide inflamabile	nu apare
Solide inflamabile	nu apare
Substanțe și amestecuri autoreactive	nu apare

(Continuare pe pagina 5)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Continuare pe pagina 4)

Lichide piroforice	nu apare
Solide piroforice	nu apare
Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc	nu apare
Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	nu apare
Lichide oxidante	nu apare
Solide oxidante	nu apare
Peroxizi organici	nu apare
Corozive pentru metale	nu apare
Explozivi desensibilizați	nu apare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate Nu există alte informații relevante.

10.2 Stabilitate chimică

Descompunere termică/ condiții de evitat:

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4 Condiții de evitat Nu există alte informații relevante.

10.5 Materiale incompatibile: Nu există alte informații relevante.

10.6 Produși de descompunere periculoși:

Monoxid de carbon și anhidridă carbonică

Oxid de azot (NOx)

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitatea acută Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (șobolan)
Dermal	LD50	>3.000 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oxibisetanol

Oral	LD50	>5.000 mg/kg (șobolan)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)

111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

Oral	LD50	4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401)
Dermal	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

Corodarea/iritarea pielii Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Mutagenitatea celulelor germinative

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitatea Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitatea pentru reproducere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 6)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Continuare pe pagina 5)

Pericolul prin aspirare Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

11.2 Informații privind alte pericole
Proprietăți de perturbator endocrin

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitate
Toxicitate acvatică:

LC50	>100 mg/L (pește) (DIN38412)
------	------------------------------

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (alge)
LC50	>100 mg/L (dafnie)
	>100 mg/L (pește) (DIN 38412 96 h)

111-46-6 2,2'-oxibisetanol

EC50	>100 mg/l (alge)
	>100 mg/l (dafnie) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (pește) (96 h)

111-77-3 2-(2-metoxietoxi)etanol

EC50 (Static)	>100 mg/l (alge) (OECD 201 96 h)
	>100 mg/l (dafnie) (EPA 48 h)
LC50 (Static)	>100 mg/L (pește) (EPA 96 h)

12.2 Persistență și degradabilitate Nu există alte informații relevante.

Alte indicații: Din punct de vedere biologic produsul este ușor biodegradabil.

12.3 Potențial de bioacumulare Nu există alte informații relevante.

12.4 Mobilitate în sol Nu există alte informații relevante.

12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB
PBT: neaplicabil

vPvB: neaplicabil

12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.

12.7 Alte efecte adverse
Alte indicații ecologice:
Indicații generale:

Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Eliminarea ar trebui să se bazeze pe legile și reglementările relevante de stat și locale, procesul de eliminare ar trebui să evite poluarea mediului.

Recomandare: Produsul trebuie supus unui tratament special conform dispozițiilor administrative.

Ambalaje impure:
Recomandare:

Ambalajele care nu pot fi supuse tratamentului de curățare trebuie eliminate la fel ca substanța însăși.

RO

(Continuare pe pagina 7)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Continuare pe pagina 6)

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare
ADR, IMDG, IATA nu apare

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție
ADR, IMDG, IATA nu apare

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport
ADR, IMDG, IATA
Clasa nu apare

14.4 Grupul de ambalare
ADR, IMDG, IATA nu apare

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător: neaplicabil

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori neaplicabil

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI neaplicabil

UN "Model Regulation": nu apare

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
Nu există alte informații relevante.

REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII Condiții de restricționare: 54

Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

REGULAMENTUL (UE) 2019/1148

Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

Regulamente naționale:

Alte dispoziții, limitări și decrete prohibitive:

Substanțelor care prezintă motive de îngrijorare deosebită conform REACH, articolul 57

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

(Continuare pe pagina 8)



Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 02.08.2023

Numărul versiunii 6

data de actualizare: 31.07.2023

Denumire comercială: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(Continuare pe pagina 7)

principiile relevante

H302 Nociv în caz de înghițire.

H318 Provoacă leziuni oculare grave.

H360D Poate dăuna fătului.

Limitările recomandate de utilizare Doar în scop industrial.**Fișă completată de:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Data versiunii anterioare: 01.12.2022**Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1

Repr. 1B: Toxicitate pentru reproducere – Categoria 1B

Surse

<http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/stoffdb/index.html> http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical_methods/index.html

*** Date privitoare la versiunea anterioară modificată**